

# Chambre des Représentants

Session de 1928-1929

# Kamer der Volksvertegenwoordigers

N° 85

SÉANCE  
du 24 Janvier 1929

VERGADERING  
van 24 Januari 1929

Zittingsjaar 1928-1929

## PROPOSITION DE LOI

portant modification de l'article 31 de la loi organique de l'enseignement primaire

## DEVELOPPEMENTS

MESSEURS,

L'article 31, paragraphe 6 de la loi sur l'enseignement primaire porte :

« Les services rendus pendant la guerre par les instituteurs mobilisés dans les armées; les services rendus dans les écoles belges ou alliées par les instituteurs réfugiés en terre d'asile et ceux rendus par les instituteurs dans les armées belges ou alliées; les années pendant lesquelles les instituteurs ont été empêchés de remplir leurs fonctions pour des raisons de force majeure et n'ont pu, à cause de leur âge, de maladie ou d'autres circonstances indépendantes de leur volonté, rendre des services ni dans les écoles, ni dans les armées belges ou alliées, sont comprises dans la computation des années de services. Il en est de même du temps de service passé à l'arrière du front à la suite d'une désignation officielle. »

La loi est inutile en ce qui concerne l'admissibilité pour le calcul des augmentations de traitement des services militaires en temps de paix. Les instituteurs appelés sous les armes se trouvent donc dans une situation d'infériorité vis-à-vis de leurs collègues exempts du service militaire et vis-à-vis de l'institutrice.

Le Département des Sciences et des Arts a tenu compte en partie de cette inégalité injuste et il a décidé de considérer comme interruption forcée de services, le temps passé sous les drapeaux par les instituteurs en fonctions définitivement nommés et de ne pas suspendre, pendant cette période, le temps admissible pour le calcul des augmentations de traitement.

Les services militaires en temps de paix ne peuvent donc être invoqués si, lors de leur prestation, les intéressés n'étaient pas encore en fonctions définitives dans une école subsidiée et inspectée par l'Etat.

Nous estimons que cette mesure doit être appliquée également à ceux qui étaient en fonctions temporaires au moment de leur incorporation et nous espérons que le Parlement voudra bien compléter à cet effet l'article 31 susvisé.

AD. BUYL.

## WETSVOORSTEL

tot wijziging van artikel 31 van de wet houdende inrichting van het lager onderwijs.

## TOELICHTING

MUREN HEEREN,

Artikel 31, paragraaf 6 der wet op het lager onderwijs luidt :

« De diensten gedurende den oorlog door de gemobiliseerde onderwijzers in de legers bewezen; de diensten, in de Belgische of geallieerde scholen bewezen door de naar den vreemde uitgeweken onderwijzers en de diensten, door de onderwijzers in de Belgische of geallieerde legers bewezen; de jaren, gedurende welke de onderwijzers door overmacht belet waren hun ambt uit te oefenen en zij, wegens hunnen ouderdom, ziekte of andere omstandigheden van hun wil onafhankelijk, geen diensten konden bewijzen in de Belgische of geallieerde scholen of legers, worden in de berekening der dienstjaren begrepen. Dit geldt eveneens voor den diensttijd doorgebracht achter het front ten gevolge eener aanstelling van ambtswege. »

De wet zegt echter niets wat betreft het begrijpen in de berekening, van de weddeverhoogingen der militaire diensten in vredestijd. De onderwijzers die onder de wapens worden geroepen komen dus in een minderwaardigen toestand te staan tegenover hunne collega's die van den militairen dienst zijn vrijgesteld en tegenover de onderwijzessen.

Het Departement van Kunsten en Wetenschappen heeft met deze onrechtvaardige ongelijkheid gedeeltelijk rekening gehouden en beslist dat als gedwongen dienstonderbreking zou worden beschouwd, de tijd onder de wapens doorgebracht door de in functie zijnde onderwijzers die definitief benoemd zijn, en gedurende dit tijdsverloop den termijn niet te schorsen welke aangenomen wordt voor de berekening der weddeverhoogingen.

De militaire diensten in vredestijd kunnen dus niet worden ingeroepen indien, hij de prestatie, de betrokkenen nog niet in definitieve functie waren in een door den Staat gesubsidieerde en geïnspecteerde school.

Wij zijn van gevoelen dat deze maatregel insgelijks dient toegepast op hen die op het oogenblik van hunne intijving in het leger tijdelijk in functie waren en wij vertrouwen dat het Parlement artikel 31 in dien zin zal willen aanvullen.

AD. BUYL.

## PROPOSITON DE LOI.

## WETSVOORSTEL.

## ARTICLE UNIQUE.

Il est ajouté à la phrase suivante de l'article 31, par. 6, de la loi sur l'enseignement primaire : « Il en est de même » du temps de service passé à l'arrière du front, à la suite d'une désignation « d'office », la disposition suivante :

» Ainsi que des services militaires rendus en temps de paix par les instituteurs qui, au moment de leur prestation étaient en fonctions définitives ou temporaires ».

## EENIG ARTIKEL.

Na den volgenden volzin van artikel 31, par. 6, der wet op het lager onderwijs : « Dit geldt eveneens voor den dienstijd doorgebracht achter het front; ten gevolge eener aanstelling van ambtswege », de volgende bepaling toevoegen :

« Alsmede de militaire diensten in vredestijd bewezen door de onderwijzers die, op het oogenblik van hun dienstverleening, voor goed of tijdelijk in functie waren. »

Ad. BUYL.